



REINVENTING THE WHEEL

地面の形状に合わせて車輪が変形! どこへでも行ける未来の車いす 韓国研究チームが開発

韓国機械研究院 (KIMM) が、変形可能な車輪付きの車いすを開発した。
この世界初の技術は、「水滴の表面張力」が開発のヒントになったという。
将来的には車いすで階段を上ったり、硬い岩の上を走行できる可能性をも秘めている。
CNNのクリスティー・ルー・スタウト記者が、技術者たちに車いす開発の裏話を聞いた。

クリスティー・ルー・スタウト記者の
発音と話し方の特徴



アメリカ英語

速さ: ★★★★★ 発音: ★☆☆☆

語彙: ★★★★★ 総合: ★★★★★

[★聞き取りやすい ↔ ★★★★★ 難しい]

学習者の耳にはやや早口だが、独特な癖やアクセントはなく、優れた滑舌で聞き取りはそれほど難しくない。flat/rocky, uneven のような反意語や shape-shifting/morphing, circular/round などの類義語は、イメージと結びつけると覚えやすい。

キーワード

ニュースを聴く前にチェックしておこう

42

<input type="checkbox"/> wheelchair	[ˈwi:lʃɛər]	車いす
<input type="checkbox"/> morph	[mɔːrf]	変形する、姿・形が変わる
<input type="checkbox"/> rigid	[ˈrɪdʒɪd]	硬い、変形しない
<input type="checkbox"/> obstacle	[ˈɒbstəkl]	障害物、邪魔な物
<input type="checkbox"/> navigate	[ˈnævəɡeɪt]	(障害物などを)うまく避けて通る、乗り越える
<input type="checkbox"/> surface tension	[səːrfɪs tɛnʃən]	表面張力
<input type="checkbox"/> droplet	[ˈdrɒplət]	小さな滴、小滴
<input type="checkbox"/> firm	[fɜːm]	硬い、硬くて曲がらない
<input type="checkbox"/> uneven	[ˈʌniːvən]	平らでない、でこぼこした
<input type="checkbox"/> mobility	[məʊbɪləti]	移動性、動きやすさ



韓国技術者が夢の車いすを開発

イデコラ 43 ゆづり 47

How would life change/ for someone ^①con-
fined to a wheelchair/ if those wheels could
take them literally anywhere?// Well, a group
of engineers at the Korea Institute of Ma-
chinery and Materials/ is making that dream
a reality.// CNN's Kristie Lu Stout explains.//

* * *

どれほど人生が変わることでしょう/ 車いすなし
では動けない人にとって/ もしその車輪が、文
字通り、どこへでも連れて行ってくれるとした
ら。// 実は、韓国機械研究院の技術者たちのグ
ループが/ その夢を現実のものにしようとして
います。// CNNのクリスティー・ルー・スタウト
記者がお伝えます。//

* * *



新しい車輪を開発した韓国機械研究院の主任研究員ソン・ソンヒョク氏
(右)

理解のポイント

≫ ① の confined は過去分詞。confined to a wheel-
chair は後ろから someone を修飾している。

reinvent the wheel

《タイトル》既に存在するもの
を一からまた作る、無駄なこ
とをする ▼慣用句だが、こ
こでは逆に文字通りの意味を
持たせている。

(be) confined to

～に閉じ込められている、制
限されている

wheelchair

車いす

wheel

車輪、ホイール

literally engineer the Korea Institute of Machinery and Materials make...a reality

文字どおり、本当に
技術者、工学者
韓国機械研究院

…を実現する